



SPRACHARBEIT DES GOETHE-INSTITUTS IN NORDAMERIKA

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

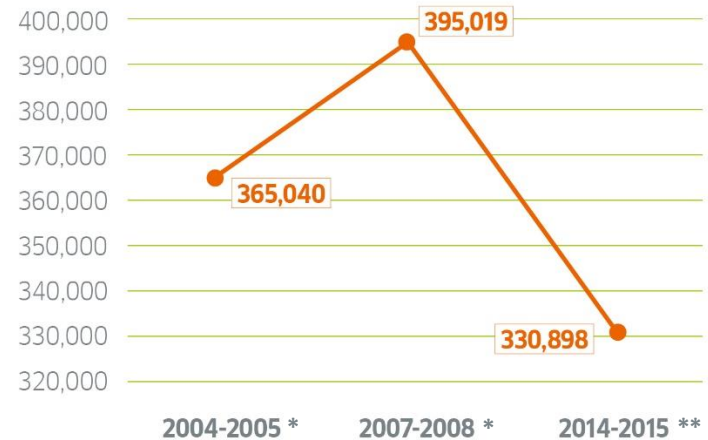
AUSGANGSSITUATION UND HERAUSFORDERUNG

Die Zahl der Deutschlernenden an Universitäten und Schulen in den USA ist seit 2005 rückläufig.

Deutschlernende an U.S.-Universitäten



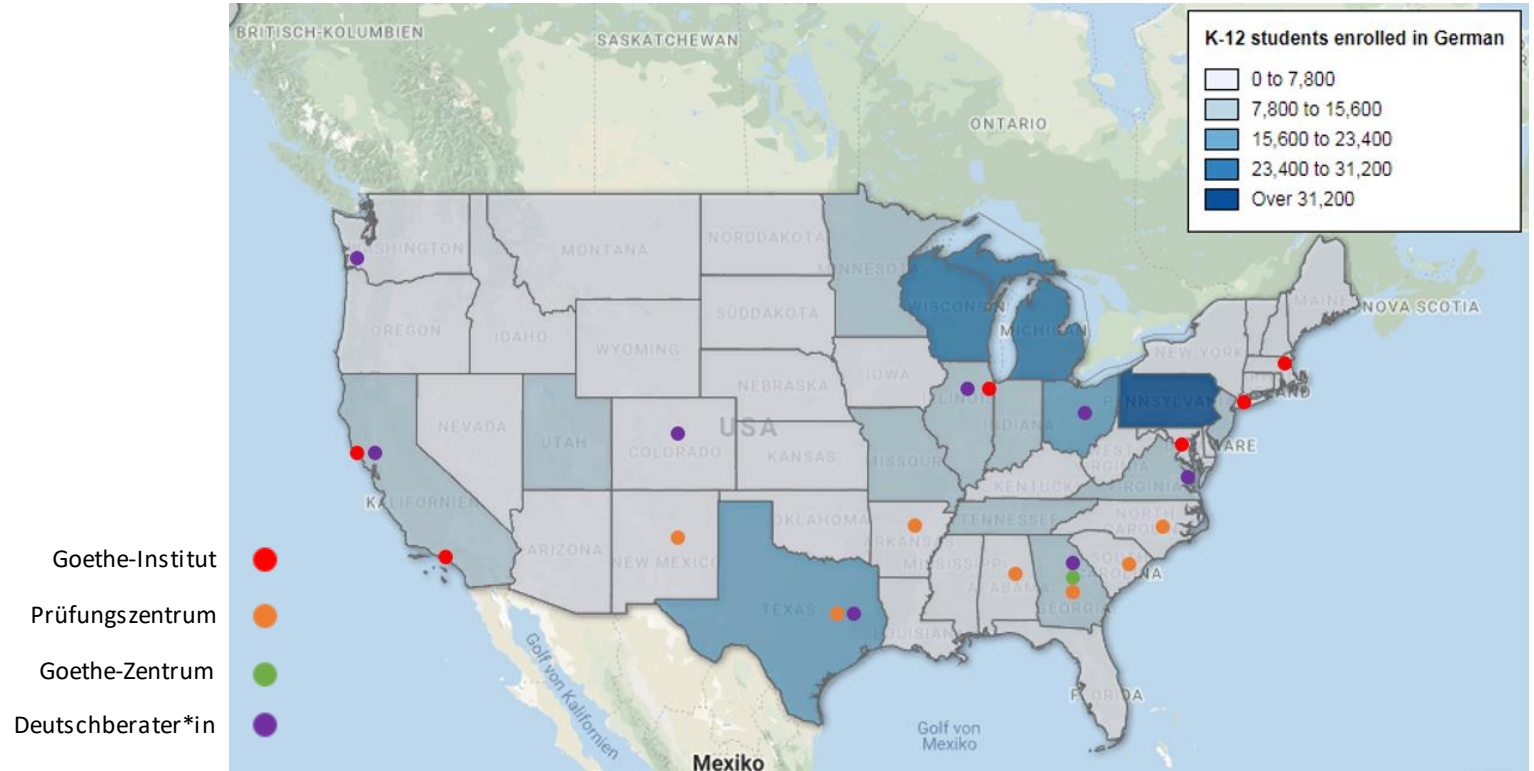
Deutschlernende an U.S.-Schulen (K-12)



* Quelle: <https://www.octfi.org/sites/default/files/pdfs/TablesfromEnrollmentSurvey.pdf>

** Quelle: <https://www.americancouncils.org/sites/default/files/FLE-report-June17.pdf>

DEUTSCH IN DEN USA 2014/2015 – K-12



VIER HANDLUNGSFELDER ZUR UMKEHRUNG DES TRENDS IM RAHMEN DER BILDUNGSKOOPERATION DEUTSCH IN NORDAMERIKA

1

STRATEGISCHE NETZWERKE

Weiterentwicklung und Ausbau
der Strukturen

2

ANGEBOT FÜR LERNENDE

Die gesamte Lernbiographie umfassende
Bildungsangebote für DEUTSCHLERNENDE

3

ANGEBOT FÜR LEHRKRÄFTE

Umfassende Aus-, Fort- und
Weiterbildungsangebote für
DEUTSCHLEHRKRÄFTE

4

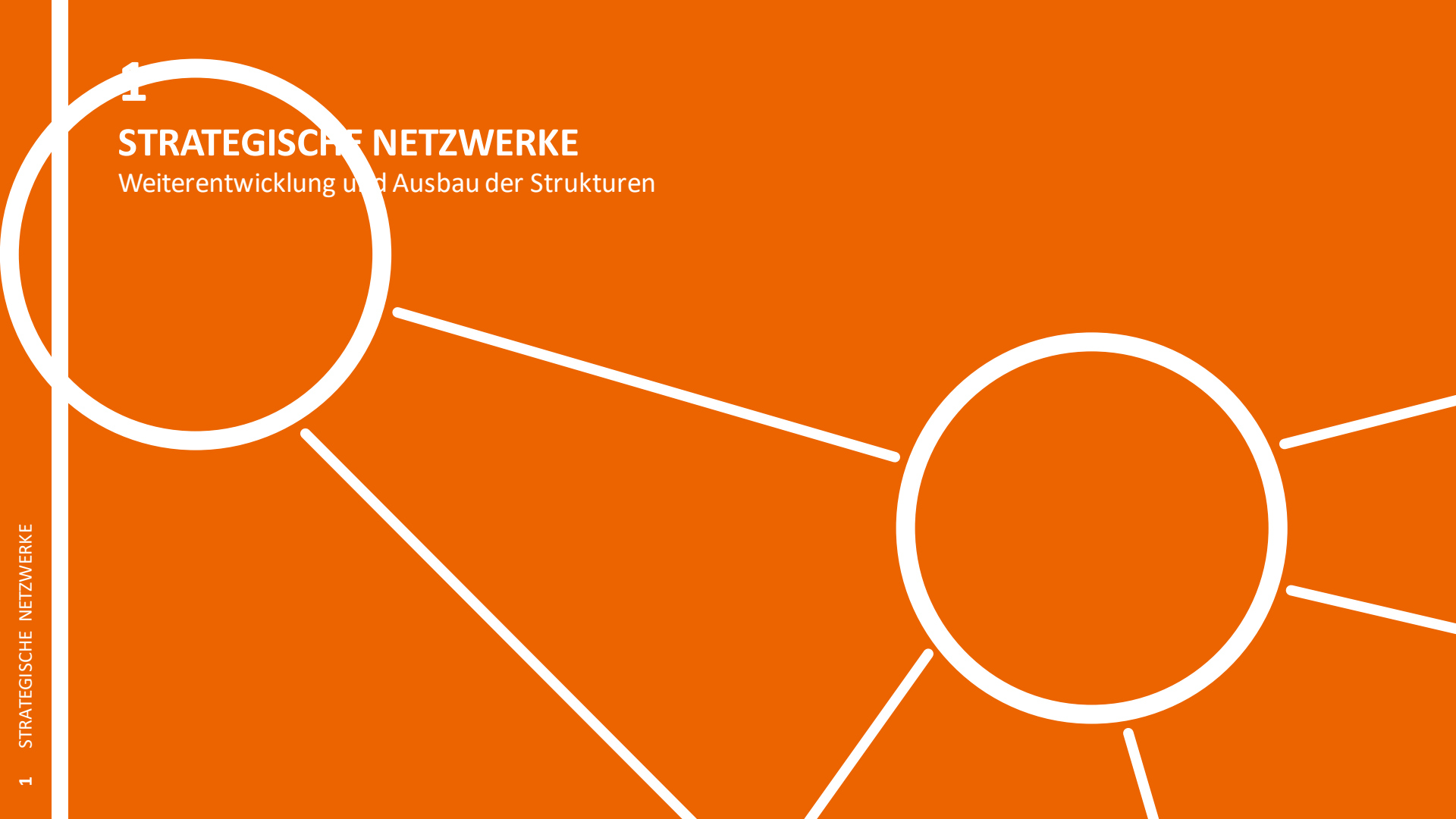
BILDUNGSKOOPERATIONEN

Zusammenarbeit mit
BILDUNGSTRÄGERN auf
Landes- oder Bundesebene

1

STRATEGISCHE NETZWERKE

Weiterentwicklung und Ausbau der Strukturen



AUSBAU UND WEITERENTWICKLUNG DER STRUKTUREN: WARUM STRUKTURPROGRAMME?

Angebot für Lernende

Parallele Angebote für analoges und digitales Lernen

Strategische, kohärente Bildungsangebote für die ganze Lernbiographie - von Grundschul- bis Universitätsniveau

Angebot für Lehrkräfte

Parallele Angebote für analoge und digitale Aus-, Fort- und Weiterbildung

Strategische, kohärente Bildungsangebote für die ganze Lehrkraftbiographie - von Grundschul- bis Universitätsniveau

Bildungskooperationen

Strategische Zusammenarbeit mit AATG - Aufbau Internationale Netzwerkuniversität - Entscheider*innenreisen



Strukturiertes Programm zum Aufbau von Ressourcen und Kompetenzen
bzgl. außerschulischer Angebote für Deutschlernende

German Educational Multipliers

Networking, Wissensmanagement, Kompetenzaufbau: Aufbau eines flächendeckenden Netzes exzellent qualifizierter und ausgebildeter Multiplikator*innen



Initiative: Schulen – Partner der Zukunft

PASCH vernetzt weltweit mehr als 2.000 Schulen, an denen Deutsch einen besonders hohen Stellenwert hat

Partnernetze

Kulturgesellschaften (KGS)
Institute mit Prüfungsauftrag (IMPS)
Sprachlernzentren (SLZ)

ANGEBOT FÜR LERNENDE

High Schools



Übergang zu College/Universität



Deutsch-Sprachkurse Sprachniveaus A1-C2 Präsenz-, Hybrid- oder virtueller Unterricht. Einzel- und Gruppenunterricht

Elementary Schools

FELIX und FRANZI



Middle Schools



ANGEBOT FÜR LEHRKRÄFTE

Berufliche Weiterbildung

Deutsch Lehren Lernen

German Teacher Virtual Conference



GET|VICO|24

Stipendien zur Fortbildung in den USA und Deutschland

BILDUNGSKOOPERATION

GAPP

AATG



TOP



Internationale Digitale Netzwerkuiversität

Kooperationsabkommen mit Schulen und Hochschulen

Entscheider*innenreise

DEUTSCH-SPRACHKURSE

STRATEGISCHE NETZWERKE

SPARK FORGERMAN



PASCH



GEMs

German Educational Multiplier





VORSTELLUNG DER EINZELNEN STRUKTUR-PROGRAMME



SPARK bietet Schüler*innen mit außerschulischen Angeboten die Möglichkeit, Deutsch in Verbindung mit anderen spannenden Themen (z.B. MINT, Nachhaltigkeit, und Global Citizenship) kennenzulernen. SPARK bietet Programme von Grundschule bis Universität.

Gleichzeitig bildet SPARK angehende Deutschlehrkräfte aus.

SPARK ist ein gemeinsames Projekt des *Goethe-Instituts* und der *American Association of Teachers of German (AATG)* und Dach für zahlreiche Programmangebote rund ums Deutschlernen und -lehren.

Wichtigste Ziele gegenüber Lehrkräften

- **Zusammenarbeit** zwischen **Deutschlehrkräften K-12 und Hochschulen** fördern
- Entwicklung **zusätzlicher Deutschprogramme** für Schulen und Hochschulen

Wichtigste Ziele hinsichtlich Schüler*innen

- **Interesse** an Deutsch und Kultur des deutschsprachigen Raumes wecken
- **Karrieremöglichkeiten** mit und durch Deutsch verdeutlichen

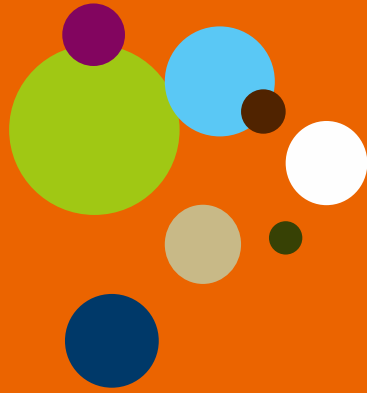
Wichtigste Angebote an Lehrkräfte

- Gebrauchsfertige, flexible **Unterrichtsmaterialien** für Grund-, Mittel- und Oberstufe
- **Fortbildungen:** Goethe-Institut Online-Kurse „Deutsch Lehren Lernen“ für angehende Lehrkräfte, SPARK-Stipendien bei der Middlebury Summer School, Deutschkurse des Goethe-Instituts, Online-Workshops speziell für SPARK-Studierende
- Flexible **Werbe- und Informationsmaterialien** für Eltern und Administrator*innen
- Umfassende und persönliche **Programmbetreuung** durch regionale Koordinator*innen

Wichtigste Angebote für Lernende

- Möglichkeiten für Studierende, **praktische Erfahrungen** zu sammeln
- **Abschlusszertifikate** für erfolgreiche studentische Lehrkräfte und Teilnehmer*innen

GEMS



German
Educational
MULTIPLIERS

Networking, Wissensmanagement, Kompetenzaufbau:

Ziel ist, ein **flächendeckendes Netz** exzellent qualifizierter und ausgebildeter **Multiplikator*innen** aufzubauen und so **exzellente Lehre** an Schulen und Hochschulen zu fördern, **für Deutsch zu begeistern** und **Ansprechpartner*innen** für Schulen und Hochschulen in den USA zu schaffen. Dieses Netz unterstützt ein nachhaltiges Angebot von Deutsch an Schulen und Hochschulen.

Mit den Multiplikator*innen entsteht ein **Schneeballsystem**, um den notwendigen **Wissenstransfer** großflächig, wirkungsvoll und mit hoher Geschwindigkeit zu gewährleisten. Sie bilden DaF-Kompetenzen aus, kennen die Schulen und Hochschulen und verknüpfen die Instrumente der BKD, um weitere Schulen für DaF anzuwerben.

Die AATG und das Goethe-Institut optimieren damit die Prozesse der **Bildungskooperation**, organisieren sie neu und implementieren Fortbildungslinien großflächig und bedarfsorientiert. Es werden außerdem **neue Zielgruppen** jenseits der Metropolen und des Bildungsbürgertums aufgeschlossen. Die Kompetenzen und Erfahrungen der Multiplikatoren werden auch für **Weiterentwicklung neuer Programmlinien** der Mittler genutzt werden können. Ihre Tätigkeit wird auch zur Erhebung der jeweils aktuellen Daten für die Deutschdatenbank beitragen.

Aufgaben der GEMs

- **Herstellung und Pflege von Kontakten** zu Hochschulen, Schulen und anderen gemeinnützigen Organisationen in der zugewiesenen Region mit dem Ziel, den Deutschunterricht vor Ort zu stärken, unter anderem durch (virtuelle) Treffen, Emailkontakte und Telefonate mit Kolleg*innen, Administrator*innen, Studierenden, Familien und anderen relevanten Zielgruppen
- Organisation des **Kontakts und Erfahrungsaustauschs** für Lehrkräfte
- **Öffentlichkeitsarbeit für Deutsch** in der zugewiesenen Region, insbesondere durch Teilnahme an Veranstaltungen in der Region, die für Deutsch relevant sind (AATG Treffen, Tagungen und Konferenzen für Sprach-/Deutschlehrer*innen, Schulbezirkstreffen, Elternvereinigungen etc.)
- **Qualitätssicherung und -steigerung** des Deutschunterrichts durch Fortbildungsmaßnahmen vor Ort, insbesondere auch um auf Angebote des Goethe-Instituts und von AATG aufmerksam zu machen

VORSTELLUNG DER EINZELNEN STRUKTUR-PROGRAMME



PASCH - Die Initiative „Schulen: Partner der Zukunft“ (PASCH) verbindet ein weltumspannendes Netz von mehr als 2.000 PASCH-Schulen mit besonderer Deutschlandbindung. Das Goethe-Institut betreut rund 600 PASCH-Schulen in den nationalen Bildungssystemen von über 100 Ländern.

Davon befinden sich allein 107 in den USA, 13 werden von dem Goethe-Institut betreut.

VORSTELLUNG DER EINZELNEN PROGRAMME

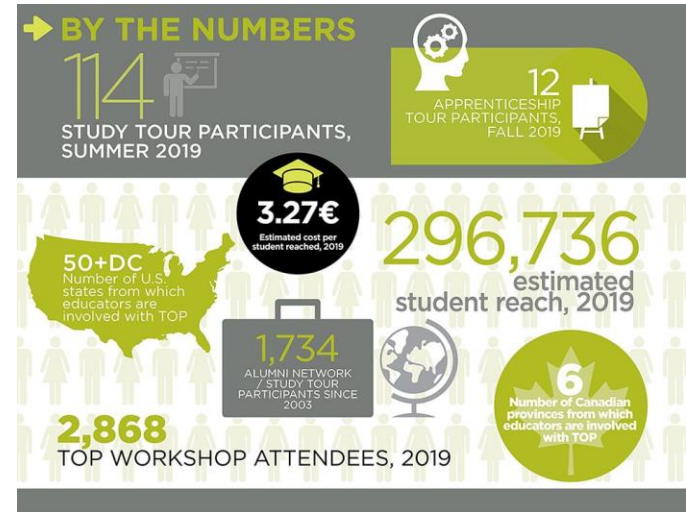


Das **Transatlantic Outreach Program (TOP)** wurde 2002 als öffentlich-private Partnerschaft gegründet, um Sozialkundelehrkräften der K-12 Klassen ein umfassendes Deutschlandbild zu vermitteln und Schulen mit Deutschunterricht "moderne Deutschlandpartner" zur Verfügung zu stellen. Im Jahr 2013 wurde das Mandat auf K-12 MINT-Lehrkräfte erweitert. Darüber hinaus arbeitet TOP im Rahmen seiner VIP-Entscheider*innen-Reisen nach Deutschland mit Fachleuten aus der Industrie, den Community Colleges und der Politik zusammen, um das deutsche Ausbildungsmodell in den USA zu fördern.

VORSTELLUNG DER EINZELNEN PROGRAMME

TOP | TRANSATLANTIC OUTREACH PROGRAM

- TOP ist Produzent und Herausgeber von Unterrichtsmaterialien, darunter Lehrbücher und Kurzfilme.
- TOP hat besondere Erfahrung in der Gestaltung von Studienreisen für bestimmte Zielgruppen und spezifische Lernergebnisse.
- Alumni von TOP-Studienreisen leiten jährlich über 200 Seminare zur beruflichen Weiterbildung.



VORSTELLUNG DER EINZELNEN PROGRAMME



GAPP fördert Lehrkräfte und Schulen bei der Einrichtung von erfolgreichen bilateralen Schüleraustauschprogrammen. GAPP bietet Workshops für Lehrkräfte und Lernmaterial an und bietet Unterstützung während des gesamten Austauschs.

GAPP vergibt Reise- und Einzelstipendien an Lehrkräfte, Austauschgruppen und einzelne Lernende.

2

ANGEBOT FÜR LERNENDE

gesamte Lernbiographie umfassende
Bildung und Lernförderung für **BEWUSSTLERNENDE**



ANGEBOT FÜR LERNENDE

ELEMENTARY SCHOOLS

GERMAN WITH FELIX AND FRANZI

- **Lernen mit Musik und Bewegung**
- Für 5-8-jährige Kinder

MIDDLE SCHOOLS

DIGITAL KINDERUNIVERSITY

- **Deutsch mit MINT**
- Lernen durch **praktische Aktivitäten und Experimente** in den Bereichen Natur, Technik und Mensch
- Antworten auf spannende Fragen selbstständig erforschen und dabei erste Wörter auf Deutsch lernen.

A GLIMPSE OF GERMAN(Y): GLOBAL CITIZENSHIP

- Schüler*innen lernen den deutschsprachigen Raum kennen, indem sie **kulturelle Themen erkunden**
- Entwicklung der **interkulturellen Kompetenz**

FELIX und FRANZI



A GLIMPSE OF GERMAN(Y)

ANGEBOT FÜR LERNENDE

HIGH SCHOOLS

STEP INTO GERMAN

- Deutsch lernen mit **deutscher Kultur**: z.B. Musik, Film, Fußball, Nachhaltigkeit
- **Wettbewerbe** für Schüler*innen
- Unterrichtsmaterialien, aktuelle Videos und Nachrichten
- Lern- und Informationsportal für Lehrkräfte und Schüler*innen

DIGITAL JUNIORUNIVERSITY

- Junioruni ist **Anschlussprojekt der Kinderuni** für Jugendliche mit MINT-Schwerpunkt.
- Digitale Plattform für Lehrkräfte und Schüler*innen
- Deutsch lernen mit **fortgeschrittenen MINT-Themen**
- Virtuelle Vorlesungen in den Bereichen Nachhaltigkeit, Weltraumforschung, Energie und Ressourcen, Robotik, Gesundheit etc.



ANGEBOT FÜR LERNENDE

HIGH SCHOOLS

Digitaler Wanderbus & Wanderbus Karriere

Der **Digitale Wanderbus** bietet einen 3D-Raum, in dem Schüler*innen in eine Vielzahl von Themen eintauchen können, von Politik über Wissenschaft bis zur deutschen Kultur.

- Steigere dein Deutsch
- Triff Politiker und deine Klassenkameraden von der anderen Seite des Atlantiks

Der **Wanderbus Karriere** bietet Ressourcen und Informationen zum Thema Karriere für Jugendliche und junge Erwachsene.

- Erkunde das Studium oder eine Ausbildung in Deutschland
- Teste dein Wissen



ANGEBOT FÜR LERNENDE

HIGH SCHOOLS

OUR SUSTAINABLE FUTURE

Was sind die **wichtigsten Nachhaltigkeitsprobleme** in deinem Land?

Erforsche die **ökologischen, ökonomischen und sozialen Aspekte** des Problems.

Entwickle eine **Lösung** und mache die **Öffentlichkeit** darauf aufmerksam!



- Schüler*innen im Alter von 14-19 aus sechs Ländern in Nordamerika und Europa entwickeln eigene Ideen für eine nachhaltige Zukunft.
- Zusammen in Teams und mit ihren Deutsch- und Fachlehrkräften werden Nachhaltigkeitsprojekte anhand der **17 Ziele für nachhaltige Entwicklung** entwickelt.
- Gewinner*innen-Teams werden durch die wissenschaftliche Fachjury ausgewählt und virtuell weiter gecoacht.
- Gewinner*innen-Teams nehmen an einer Jugendkonferenz zu Nachhaltigkeit in Berlin zusammen teil und tragen ihre Ergebnisse vor.

ANGEBOT FÜR LERNENDE

HIGH SCHOOLS STUDIENBRÜCKE

- Studienbrücke bereitet Schüler*innen mit **herausragenden Leistungen in MINT-Fächern** sprachlich und fachsprachlich auf ein Studium in Deutschland vor.
- Studienbrücke läuft komplementär zu High School
- Sprachkurse und Prüfungen bis auf B2/C1 Niveau
- **Aufenthalte in Deutschland** oder in digitalen Räumen
- Training in interkultureller Kompetenz
- Akademische Beratung und Betreuung
- **Keine Studiengebühren in Deutschland**
- Hochwertiges, kostengünstiges Studium direkt nach dem High-School-Abschluss an international renommierten Universitäten nach dreijährigem Studium



Deutsche Partner-Universitäten:

RWTH Aachen,
Europa Universität Viadrina
Frankfurt/Oder,
Universität Siegen,
Universität Bonn,
Bauhaus-Universität Weimar,
Ruhr Universität Bochum,
Technische Universität Dortmund,
Universität Duisburg Essen

ANGEBOT FÜR LERNENDE

HIGH SCHOOL ABSOLVENT*INNEN UND COMMUNITY COLLEGES

BERUFSBRÜCKE

- Aufbau einer **Brücke zwischen talentierten Studierenden handwerksorientierter Fächer und der deutschen Sprache sowie dem deutschen Ausbildungssystem**
- Hoher Anwendungsbezug bereitet ideal auf eine Karriere in unserer globalen und multikulturellen Welt vor
- Entwicklung berufsspezifischer Sprachkompetenzen, europäischer Geschäftsetikette und effektiver interkultureller Kommunikationsfähigkeiten
- **Praxisnahe Einblicke in die Berufsausbildung verschiedener Betriebe/Unternehmen in Deutschland**



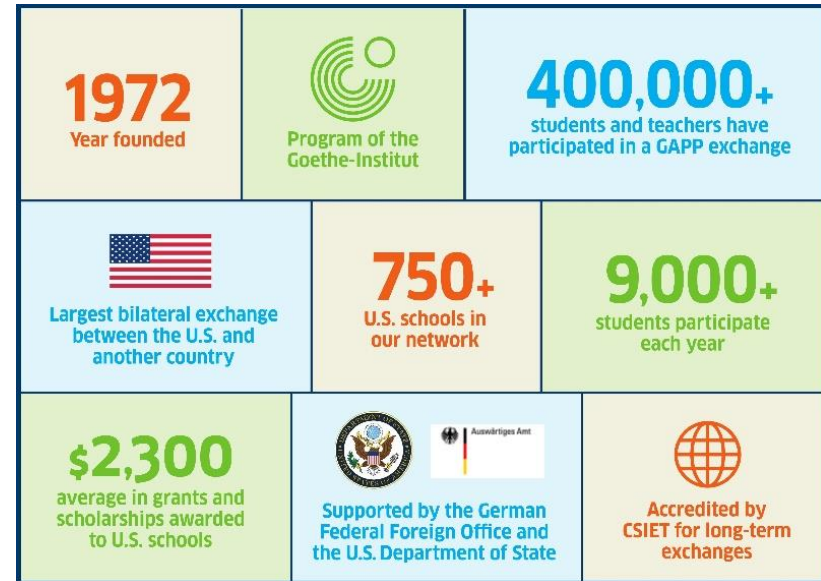
TRANSATLANTISCHER AUSTAUSCH

GAPP Angebot für Schüler*innen

- Entwickeln eines globalen Bewusstseins und interkultureller Kommunikationsfertigkeiten
- Selbstvertrauen und Unabhängigkeit
- Schließen lebenslanger Freundschaften

Typischer GAPP Austausch

- 14+ Austauschstage
- 10 Tage mit einer Gastfamilie, 5 Tage an der Schule
- Stipendien und Zuschüsse sind verfügbar



GAVE GERMAN AMERICAN VIRTUAL EXCHANGE

GAVE ist ein **virtuelles Austauschprogramm**, das Schüler*innen ermöglicht, in einen sprachlichen und kulturellen Austausch mit einer Partnerschule in Deutschland zu treten.

- GAVE ist für alle Middle- und High-Schools – **mit oder ohne Deutschprogramm**.
- Dauer des **virtuellen** Austauschs: 4-6 Wochen,
- Arbeitsblätter zu zahlreichen aktuellen Themen, z.B. Nachhaltigkeit, Sport, Mobbing, Diversität, Sozialismus/Kapitalismus, Essen, Musik



3

ANGEBOT FÜR LEHRKRÄFTE

umfassende Aus- und
Weiterbildung für
LEHRKRÄFTE



AUS-, FORT- UND WEITERBILDUNG IN NORDAMERIKA



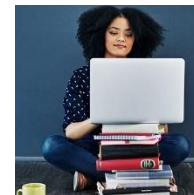
**DLL - DEUTSCH
LEHREN LERNEN**



**INTERNATIONALE KONFERENZ
GERMAN TEACHER
VIRTUAL CONFERENCE**



**STIPENDIEN ZUR
FORTBILDUNG
IN DEN USA UND
DEUTSCHLAND**



**MATERIALIEN ZU
PÄDAGOGIK,
METHODIK,
DIDAKTIK UND
CURRICULUM**

AUS-, FORT- UND WEITERBILDUNG IN NORDAMERIKA

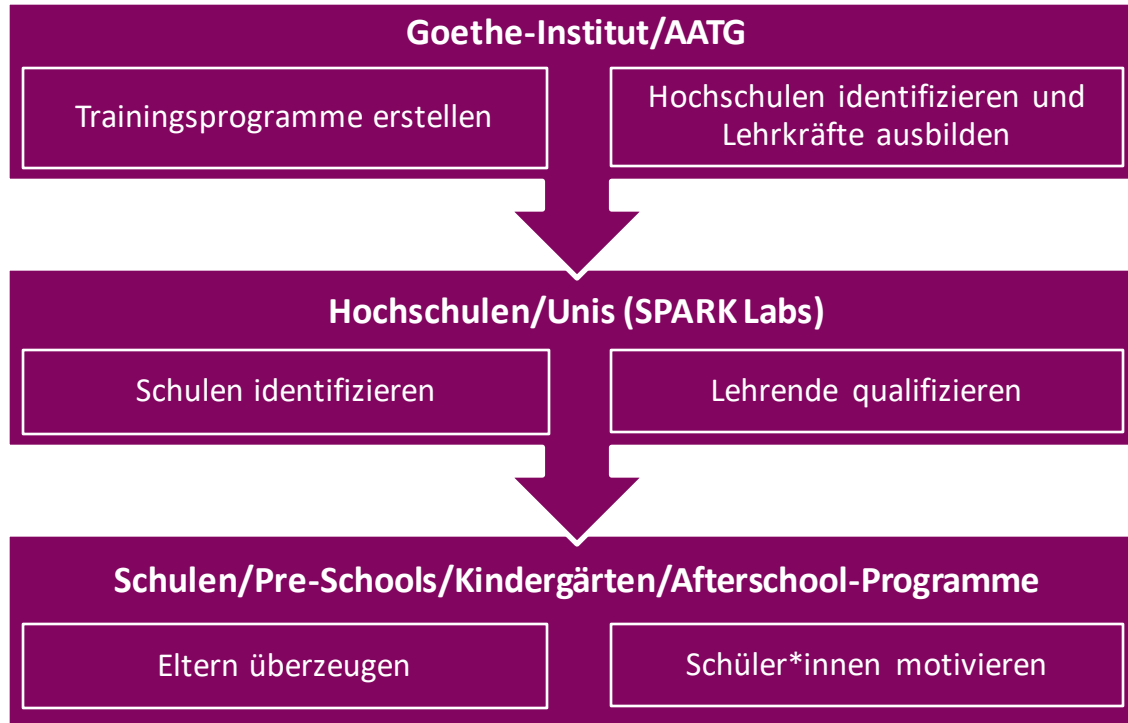
Ziel: Integration der Angebote in die DL Lehrerausbildung in den USA

Deutsch Lehren Lernen als Standard

Weitere Angebote zu einzelnen Themen der Pädagogik, Methodik, Didaktik und Curriculum

Steuerung und Umsetzung durch Goethe-Institute

DOPPELSTRATEGIE AUSBILDUNG IN NORDAMERIKA



4

BILDUNGSKOOPERATIONEN

Bildungspolitische ZUSAMMENARBEIT mit
BILDUNGSTRÄGERN auf Landes- oder Bundesebene





GEMEINSAM FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE UND KULTUR

Unterzeichnung des Memorandum of Understanding in Washington DC

- Zwei Institutionen - eine Idee: Die deutsche Sprache und Kultur in den USA und global zu fördern
- November 2019 wurde die Kooperation in den USA offiziell besiegelt.
- AATG: mit rund 3.500 Mitgliedern der größte internationale Deutschlehrerinnen und Deutschlehrerverband weltweit.
- Gemeinsame Ziele: Angesichts der sinkenden Anzahl von Deutschlernenden in allen schulischen Bereichen der USA, aber vor allem im Hochschulbereich ist hier die Unterstützung von Deutschlehrenden dringend erforderlich.
- Gemeinsame Projekte wie SPARK und GEMs.

Um das deutsche Ausbildungsmodell als Vorbild für eine erfolgreiche Arbeits- und Ausbildungspolitik in den USA zu fördern, nimmt **TOP** prominente Entscheidungsträger auf einwöchige Studienreisen mit. Diese Gruppen setzen sich aus Vertretern der amerikanischen Industrie, des Bildungssektors und der Politik zusammen.

Bild rechts: *Besuch mit Auszubildenden des mittelständischen Unternehmens Precitec GmbH & Co. KG. in Gaggenau, 2015. Zwei der abgebildeten Entscheider leiten derzeit die Ausbildungspolitik des US-Arbeitsministeriums unter der Biden-Administration und einer ist leitender Angestellter bei der NASA in dem für MINT-Bildungsprojekte zuständigen Bereich.*



Aufbau Internationale Digitale Netzwerk-Universität

Die **Internationale Digitale Netzwerkuniversität (INU)** ist ein auf langfristige Zusammenarbeit angelegter, virtueller Zusammenschluss von Universitäten und Hochschulen mit koordinierender Unterstützung des Goethe-Instituts.

Zunächst mit elf führenden Universitäten in Deutschland, Österreich, Russland, der Ukraine und Georgien entwickelt, ist es jetzt an der Zeit, das Projekt in die USA auszuweiten und ein einmaliges weltweites Netzwerk aufzubauen.



DEUTSCHKURSE ONLINE

DEUTSCHKURSE ONLINE – QUALITÄT MIT METHODE

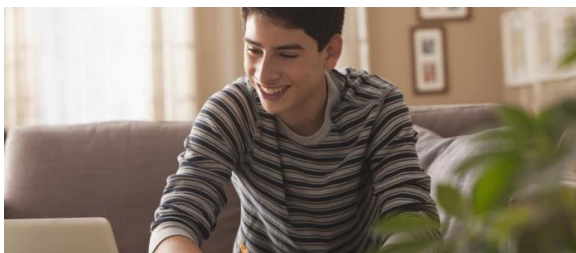
METHODE

- Lernen durch Immersion mit hochqualifizierten Lehrkräften
- Training aller Sprachfertigkeiten online und in der Klasse
- Individuelles Feedback und interaktive Lernumgebung

UNSER SERVICE

- Persönliche Beratung
- Mündliche und schriftliche Einstufung vor dem ersten Kurs
- Kostenlose Teilnahmebestätigung nach erfolgreich abgeschlossenen Kursen
- Kostenlose Schnupperstunden
- Kostenloser Zugang zur E-Library und weiteren Lernangeboten
- Kostenlose kulturelle Events





KINDER (6-11 Jahre)

- Kurse für 6-8 und 9-11-Jährige Kinder
- 10 Wochen, 2x pro Woche 45 Minuten online
- Immersion mit Spielen, Liedern und Bewegung
- Regelmäßiges Feedback zur Lernprogression

JUGENDLICHE (12-17 Jahre)

Online Gruppenkurse

- Flexible Zeiteinteilung für den Workload (5h/Woche)
- Individuelles Feedback auf Sprech- und Schreibaufgaben
- Online Live Sitzungen zum Konversationstraining

Virtuelle Blended Kurse

- 1,5 Std. Live-Session im Klassenverband
- Zusätzlich 1,5 Std. Onlinephase wöchentlich zur Nach- und Vorbereitung der Live-Sessions
- Lernen durch Immersion und Interaktion
- Schreibtraining auf der Lernplattform

ERWACHSENE (ab 18 Jahre)

Online Gruppenkurse

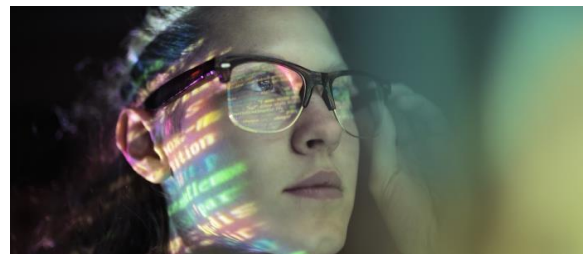
- Flexible Zeiteinteilung für den Workload (5 Std./Woche)
- Individuelles Feedback auf Sprech- und Schreibaufgaben
- Online Live-Sitzungen zum Konversationstraining

Virtuelle Blended Kurse

- 1,5 Std. Live-Session im Klassenverband
- Zusätzlich 1,5 Std. Onlinephase wöchentlich zur Nach- und Vorbereitung der Live-Sessions.
- Lernen durch Immersion und Interaktion
- Schreibtraining auf der Lernplattform

Virtuelle Spezialkurse

- Schreiben wie ein Profi (B1/B2/C1)
- Grammatik und Konversation (B1/B2/C1)
- German Academic Reading (A1)
- Deutschland heute (B2/C1/C2), Let's talk Bauhaus (B1), Let's talk Babylon Berlin (B1), Wahlen in Deutschland (B2)
- Prüfungsvorbereitungskurse (B1/B2)





GOETHE-INSTITUT: IHR PARTNER

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

NETZWERK UND KONTAKTINFORMATIONEN

Goethe-Institut **Washington**

*Anne Schönhagen, Stephanie Hafner, Susanne Rinner,
Thomas Flanagan, Kathrin Engler,
Allison Paul, Nils Martin, Ulrike Michalczik*
teacherservice-washington@goethe.de
Tel. +1 202.847.4700

Goethe-Institut **New York**

Eva Baker, Ajkuna Hoppe
teacherservice-newyork@goethe.de
Tel. +1 212.439.8700

Goethe-Institut **Chicago**

Theresa Fuchs
teacherservice-chicago@goethe.de
Tel. +1 312.263.0472

Goethe-Institut **San Francisco**

Julia Koch, Anna Ralston-Schmid, Lisa Klien
teacherservice-sanfrancisco@goethe.de
Tel. +1 415.263.8760

Goethe-Institut **Boston**

Verena Shiffman
teacherservice-boston@goethe.de
Tel. +1 617.893.5471

Goethe-Institut **Los Angeles**

Andrea Thamm
teacherservice-losangeles@goethe.de
Tel. +1 323.525.3388







**VIELEN DANK
FÜR IHRE
AUFMERKSAMKEIT.**

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.